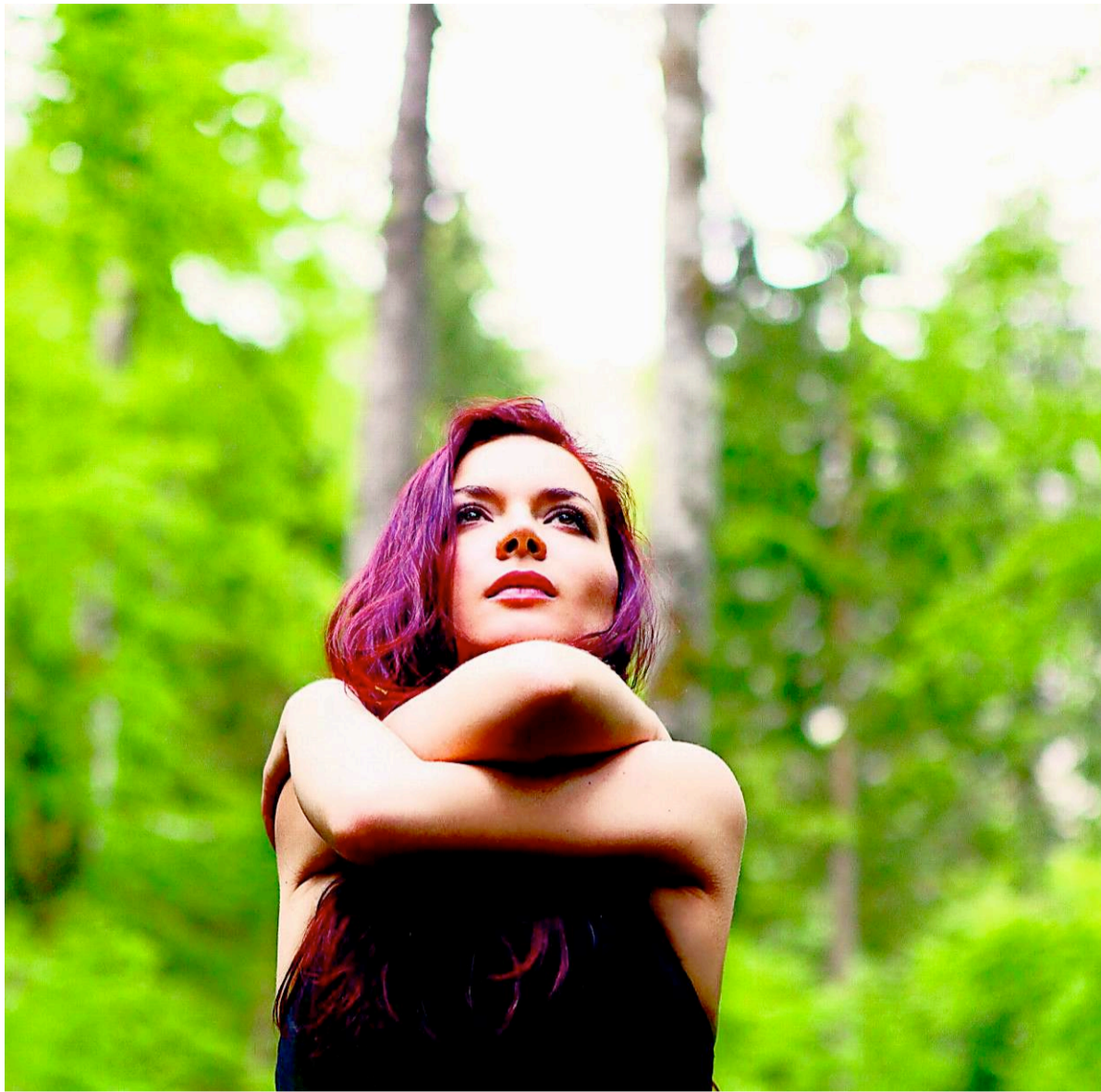


## ■ TIPP DER WOCHE



## Elina Duni: Tirana–Genf–Bern–München

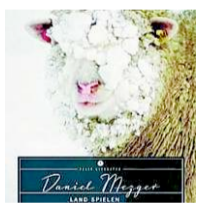
Aus der Flut von neuen jungen Jazz-Sängerinnen ragt die albanisch-schweizerische Sängerin Elina Duni heraus. Die in Tirana geborene, in Genf aufgewachsene und heute in Bern lebende Duni beschreitet neue Wege, indem sie Volkslieder ihrer Heimat Albanien in einen zeitgenössischen Kontext stellt und mit den Mitteln des Jazz interpretiert. Jetzt ist ihre faszinierende Musik auch auf dem renommierten Münchner ECM-Label geadelt worden. Unterstützt vom Trio mit Colin Vallon (Klavier), Patrice Moret (Bass) und dem Schlagzeuger Norbert Pfammatter ist auf «Matanë Malit» eine melancholische Musik von seltener Leidenschaft und Emotionalität entstanden. Eine Hommage an Albanien, wie Duni betont. Vor allem aber ist es eine Musik, die beide Welten, die albanische und die helvetisch-mitteuropäische, reflektiert und dadurch eine ganz eigene musikalische Sprache entwickelt. (SK)

Elina Duni Quartet: Matanë Malit, ECM/harmoniamundi. Erscheint am 21. September.

★★★★★

## ■ BUCH

### Unüberbrückbare Kluft zwischen Städtern und Dörflern



Wo das Obst aus dem eigenen Garten kommt, muss die Welt noch in Ordnung sein, sagt sich eine Stadtfamilie und zieht aufs Land. Mama, Papa und Co. geben sich alle Mühe, so zu sein wie die Dörfler, üben den Gummistiefelgang und tragen Fleecepullis. Mit den Einheimischen werden sie aber nie ganz warm in dieser Parabel des Fremdseins in der Welt, selbst wenn die auf ein Kaff mit zehn Berghütten schrumpft. Beengend ist das, auch wegen der Lakonie der Sprache, die an die frühe Elfriede Jelinek erinnert. (THE)

Daniel Mezger: Land spielen, Salis 2012.

## ■ JAZZ

### Stephen Sondheims Songs werden zu Sternstunden des Jazz

Der 82-jährige Stephen Sondheim gilt unbestritten als der grösste unter den noch lebenden Musikkomponisten in der Tradition von Gershwin, Porter und Bernstein. Anders als bei seinen Vorgängern haben es aber erst wenige von SONDHEIMS Songs ins Jazzrepertoire geschafft. Der renommierte Washingtoner Bassist Tommy Cecil und sein gewiefter Pianopartner Bill Mays haben sich nun aufgemacht und schicken neun melodisch und harmonisch äusserst reizvolle SONDHEIM-Titel in die Vernehmlassung. Die gelungene Premiere ist eine Sternstunde des kammermusikalischen Jazz mit faszinierenden musikantischen Duetten (und Duellen!) zweier Jazzstilisten. (JS)

Tommy Cecil/Bill Mays: Side by Side – Sondheim Duos (online erhältlich).

★★★★★

## ■ FRISCH VON DER LEBER

### «Berlin ist der reizvollste Fleck auf dem Planeten»

#### Wofür sind Sie wem gegenüber dankbar?

Es gibt vereinzelte Menschen in meinem Leben, denen ich dankbar bin, dass sie in Zeiten, wo ich schwach war, für mich da waren. Dann gibt es noch diese grundsätzliche Dankbarkeit, wenn ich mir meiner Gesundheit oder meiner Privilegien bewusst bin. An wen ich diese Dankbarkeit richte, ist nicht ganz definiert.

#### Gibt es Lebensträume, die Sie aufgegeben haben?

Eigentlich nicht. Ich hab immer noch die absurde Idee, dass alles drinliegt.

#### Was wollen Sie nie mehr tun?

Die «Manhattan Express»-Achterbahn in Las Vegas.

#### Welchen Lebensmodus finden Sie besser: ein Ziel zu erreichen oder möglichst nichts zu verpassen?

Ein Ziel zu erreichen, ohne auf dem Weg dahin, die schönen Dinge zu verpassen!

#### Haben Sie schon einmal Ihre Meinung fundamental geändert? Welche?

Ich dachte mal, dass Freiheit wirklich existiert. Aber sie ist im Grunde eine Illusion und im schlimmsten Fall sogar ein Gefängnis.

#### Wenn Sie sich an Ihre Jugend und die Hoffnungen Ihrer Eltern erinnern – gibt es etwas, was Sie diametral anders gemacht haben?

Ja. Ich habe in der Schule nicht gut genug aufgepasst. Sonst wüsste ich jetzt, was «diametral» bedeutet. Auf der anderen Seite ist es meinen Eltern glaub ich wurscht, ob ich das weiss oder nicht.

#### Was vermittelt Ihnen Heimatgefühl?

Die schweizerdeutsche Sprache. Der Freiburger Dialekt gibt mir Identität. Das ist sehr wichtig für jemand, der sich nirgends so recht verwurzeln kann. Dürrenmatt sagte mal, dass die Muttersprache, die Sprache seines Gefühls und die Vatersprache (Hochdeutsch), die Sprache seines Verstands, ist. Genauso empfinde ich das auch.

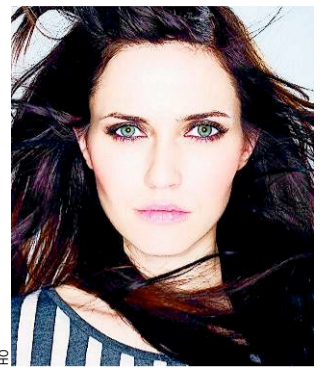
#### Was könnte für Sie Anlass sein auszuwandern? Wohin würden Sie gehen?

Ich glaube, wenn ich auswandere, kann ich mein Fisca-Konto auflösen. Also, wenn ich Geld brauche, wandere ich aus. Wahrscheinlich nach Deutschland. In Berlin habe ich ja bereits einen Wohnsitz. Und die Stadt ist momentan der reizvollste Fleck auf dem Planeten. Zumindest für einen Künstler.

#### Was ist für Sie die Frage aller Fragen?

Warum gibt es das Universum und wenn ja wie viele?

Der «Sonntag» stellt jede Woche Fragen – angelehnt an Max Frischs 1972 erstmals publizierten «Fragebogen».



Mia Aegerter (35) ist mitten im Rösschtrigaben geboren. Die Sängerin und Songwriterin von vier Alben wurde im Jahr 2000 in Deutschland bekannt durch die Rolle in «Gute Zeiten schlechte Zeiten». 2004 schaffte sie in der Schweiz mit dem Song «Hie und Jetzt» den Durchbruch. Mehrere Auszeichnungen erhielt sie: den Goldaward fürs Debütalbum, ebenso Prix Walo und Swiss Award. Die Identitätssuche und die kulturellen Unterschiede zwischen der Schweiz und Deutschland ziehen sich wie ein roter Faden durch ihr neues Album «Gränzgängerin». [www.miaaegerter.ch](http://www.miaaegerter.ch)

## ■ DVD

### Krimi-Juwel aus Norwegen

Roger Brown ist Norwegens erfolgreichster Headhunter, besitzt eine riesige Villa und ist mit einer wunderschönen Galeristin verheiratet. Doch Brown lebt über seinen Verhältnissen. Um sich den Luxus leisten zu können, stiehlt Brown Kunstobjekte. Doch als er ein Gemälde Clas Greve, einem Kandidaten für das GPS-Unternehmen Pathfinder, stehlen will, gerät Brown in Lebensgefahr. Denn Brown hat Greve unterschätzt. Die Verfilmung von Jo Nesbøs Bestseller ist ein ultraspannender Thriller mit viel Action, Blut und schwarzem Humor. (BWE)

Morten Tyldum: Headhunters. Ascot Elite. 97 Minuten.

★★★★☆

## ■ KLASSIK

### Die Schönheit des Cage'schen Klang-Universums

Eine weitere CD zum 100. Geburtstag von John Cage: Pianist Alexei Lubimov und Sängerin Natalia Pschenitschnikova haben Klavier- und Gesangsstücke zwischen 1932 und 1950 eingespielt, darunter zentrale Werke für präpariertes Klavier. Lubimov vermittelt die Schönheit von Cages Klang-Universums. Er horcht wunderbar jeden Klang aus. Wo er aber den genialen Musik-Erfindungen die Schärfe raubt, erzählt er nicht, wie es ist («As it is») – so in der Hommage an Marcel Duchamp. Prägnanter gestaltet Pschenitschnikova. Das einzige spätere Cage-Stück, «Nowth upon nacht» von 1984 mit einem James-Joyce-Text, ist eine Kostbarkeit – kantig, frech gesungen. Ein Minus gilt editorischen Mängeln in der Stückangabe. (FLU)

John Cage, As it is, ECM 2012.

★★★★☆

## ■ DIE CHARTS

### MUSIK – SONGS

1	1	Asaf Avidan & The Mojos
2	2	Emeli Sandé
3	3	Lykke Li
4	-	Owl City & Carly Rae Jepsen
5	-	David Guetta
6	4	Xavas
7	6	Lana Del Rey
8	-	Kiko Rivera
9	8	will.i.am
10	-	Carly Rae Jepsen

### MUSIK – ALBEN

1	-	Pink
2	2	The xx
3	-	The Killers
4	-	ZZ Top
5	-	Marteria, Yasha & Miss Platnum
6	-	Skunk Anansie
7	1	Bob Dylan
8	-	Nelly Furtado
9	-	Various Artists
10	-	David Guetta

### SACHBUCH

1	1	Rolf Dobelli
2	3	Rolf Dobelli
3	5	André Häfliger, Georges Wüthrich
4	4	Philippe Pozzo di Borgo
5	2	Gian D. Borasio
6	6	Duden
7	-	Manfred Spitzer
8	-	Gabriel Palacios
9	7	Rhonda Byrne
10	9	Jacky Gehring

### BELLETRISTIK

1	1	Martin Suter
2	2	Jussi Adler-Olsen
3	3	Jonas Jonasson
4	6	Jan-Philipp Sendker
5	4	Elizabeth George
6	5	Joy Fielding
7	9	Jean-Luc Bannalec
8	8	H. Mankell
9	7	John Grisham
10	-	Alain Claude Sulzer

### HÖRBUCH

1	1	E. L. James
2	-	Fred Vargas
3	-	Lars Kepler
4	4	Tess Gerritsen
5	7	Max Bentow
6	5	Suzanne Collins
7	8	Walter Isaacson
8	-	Martina André
9	2	Simon Beckett
10	3	Martin Suter

### KINO

1	2	Step Up: Miami Heat
2	1	The Expendables 2
3	3	Magic Mike
4	-	Hope Springs
5	4	TED
6	5	Starbuck
7	-	The Cabin in the Woods
8	7	The Dark Knight Rises
9	9	To Rome with Love
10	-	Prometheus